6. számu Melléklet

ANLAGE 6

A Magyar Népköztársaság és az Osztrák Köztársaság közötti szerződéshez a Magyar Népköztársaság és az Osztrák Köztársaság között a közös államhatár láthatóságáról 1964. október 31.-én létrejött szerződés módositásáról és kiegészitéséről

zum Vertrag zwischen der Republik Österreich und der Ungarischen Volksrepublik über Änderungen und Ergänzungen des Vertrages zwischen der Republik Österreich und der Ungarischen Volksrepublik zur Sichtbarerhaltung der gemeinsamen Staatsgrenze und Regelung der damit im Zusammenhang stehenden Fragen vom 31. Oktober 1964

A MAGYAR NÉPKÖZTÁRSASÁG
és az
OSZTRÁK KÖZTÁRSASÁG
közötti
ÁLLAMHATÁR

STAATSGRENZE
zwischen der
REPUBLIK ÖSTERREICH
und der
UNGARISCHEN VOLKSREPUBLIK

A szabályozott Bozsok patak térségében kicserélt területrészek VÁZLATA és TERÜLETJEGYZÉKE

PLAN und FLÄCHENVERZEICHNIS über die im Bereich des regulierten Bozsokbaches ausgetauschten Gebietsteile

Alszakasz:
Unterabschnitt: C I

Bozsok: C 4Ö,C 4M - C 4/3Ö,C 4/3M
Bozsok-Bach: C 8MÖ,C 8M - C 10MÖ ÉN

1985

Magyar-osztrák államhatár
Österreichisch-ungarische Staatsgrenze

Alszakasz:
Unterabschnitt: C I

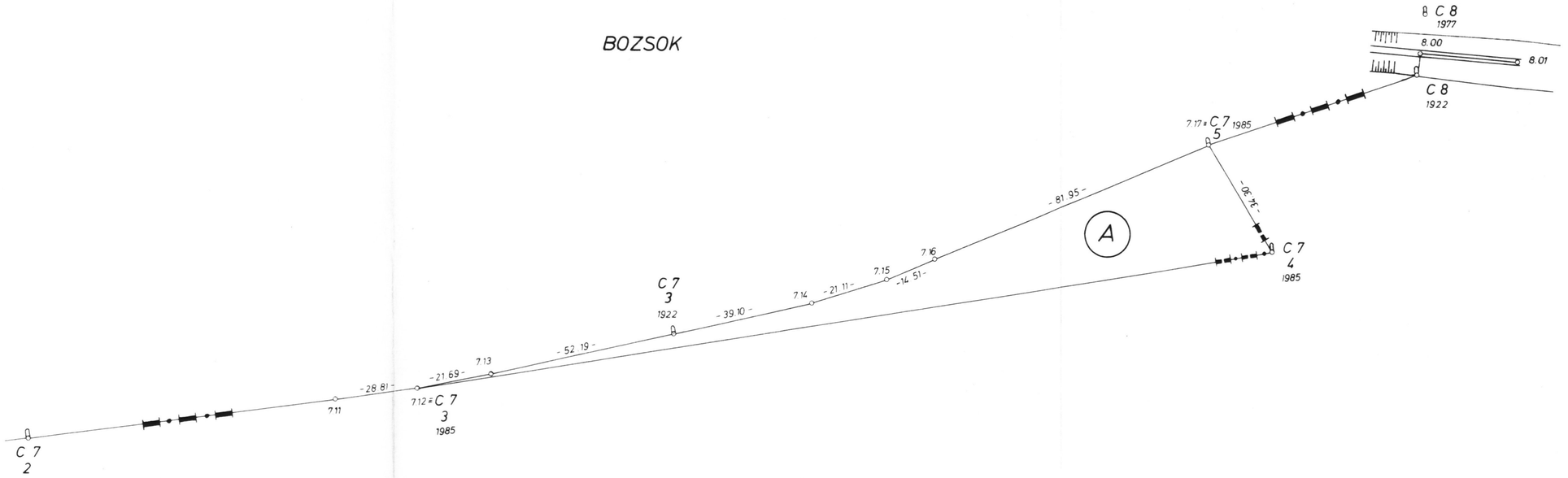
TERÜLETJEGYZÉK
a szabályozott Bozsok patak térségében kieserélt területrészekről

FLÄCHENVERZEICHNIS
über die im Bereich des regulierten Bozsokbaches ausgetauschten Gebietsteile

Ausztriától Magyarországnak von Österreich - an Ungarn		Magyarországtól Ausztriának von Ungarn - an Österreich	
A terület száma Fläche Nr.	m²	A terület száma Fläche Nr.	m²
2	60	1	270
4	3	3	72
6	5	5	837
8	26	7	12
10	9	9	144
12	8	11	9
14	32	13	706
16	63	15	179
18	204	17	45
20	28	19	16
22	13	21	3
24	63	23	45
26	24	25	1
28	33	27	309
30	1	29	134
32	30	31	332
A (Ausgleichsfläche) (kiegyenlitési terület)			
A { A 1	1 989		
A 2	523		
összesen Summe	3 114	összesen Summe	3 114

M

BOZSOK



RECHNITZ

Ö

Bundesvermessungsdienst Wien 1. 6. 1966

Geltende Grenze
érvényes határvonal

Geplante Grenze
tervezett határvonal

ÖSTERR. - UNGAR. STAATSGRENZE MAGYAR - OSZTRÁK ÁLLAMHATÁR	Plan Nr.: 1 vázlat száma: 1
Unterabschnitt / Alszakasz: C I	
Zu Feldskizze Nr.: / Eredeti mérési vázlat száma:	Maßstab / Mértékarány 1 : 1000
Aufgenommen im Jahre: / Felmérés éve: 1985	
Österr. Vermessungsbeamter: / Osztrák földmérő: Dipl. Ing. Peter Kalina	
Ungar. Vermessungsbeamter: / Magyar földmérő:	

C7/3 - C8/3a

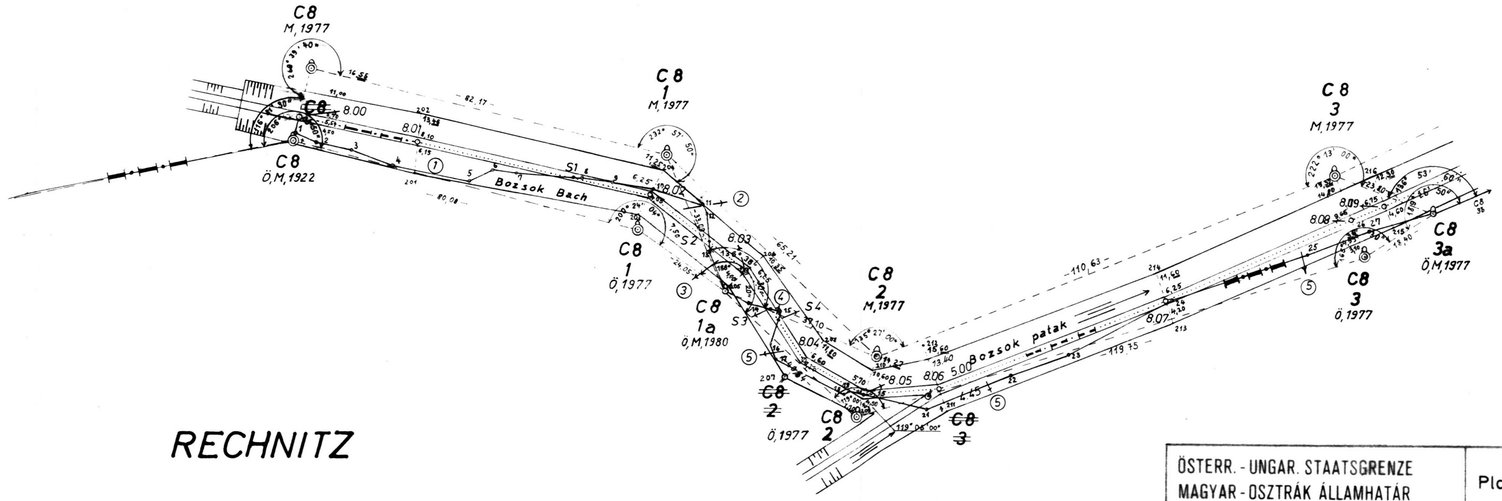
A határvonal nem állandósitott töréspontjai Die nicht vermarkten Bruchpunkte der Grenzlinie				
Szám Nr.	összrendezők méterben koordinaten in Metern			
		y		x
1.	+	193 970,05	-	19 367,36
2.	+	193 972,12	-	19 362,63
3	+	193 973,88	-	19 354,71
4	+	193 977,33	-	19 345,48
5	+	193 980,73	-	19 328,19
6	+	193 978,29	-	19 323,01
7	+	193 978,94	-	19 317,62
8	+	193 980,02	-	19 302,83
9	+	193 980,96	-	19 295,97
10	+	193 983,11	-	19 287,14
11	+	193 985,89	-	19 275,69
12	+	193 987,91	-	19 274,86
13	+	193 996,56	-	19 274,14
14	+	194 007,95	-	19 265,41
15	+	194 009,69	-	19 258,31
16	+	194 016,97	-	19 260,55
17	+	194 020,34	-	19 259,31
18	+	194 028,23	-	19 244,02
19	+	194 027,49	-	19 242,93
20	+	194 028,55	-	19 239,60
21	+	194 031,54	-	19 225,32
22	+	194 023,91	-	19 206,36
23	+	194 019,26	-	19 193,41
24	+	194 007,07	-	19 170,20
25	+	193 997,07	-	19 139,76
26	+	193 992,63	-	19 128,54
27	+	193 991,53	-	19 125,74

C7/3 - C8/3a

A partvonal töréspontjai Die Bruchpunkte der Uferlinie				
Szám Nr.	összrendezők méterben koordinaten in Metern			
		y		x
201	+	193 979,02	-	19 340,34
202	+	193 965,68	-	19 339,02
203	+	193 987,97	-	19 290,18
204	+	193 978,14	-	19 284,72
205	+	194 003,92	-	19 270,04
206	+	193 997,25	-	19 262,13
207	+	194 024,26	-	19 257,37
208	+	194 016,24	-	19 248,71
209	+	194 032,44	-	19 241,17
210	+	194 022,89	-	19 237,57
211	+	194 031,96	-	19 220,82
212	+	194 017,28	-	19 226,11
213	+	194 011,89	-	19 170,07
214	+	194 000,94	-	19 173,88
215	+	193 990,68	-	19 120,32
216	+	193 979,28	-	19 124,95

M

BOZSOK



RECHNITZ

Ö

Geltende Grenze
érvényes határvonal

Geplante Grenze
tervezett határvonal

Bundesvermessungsdienst Wien 1. 6. 1955

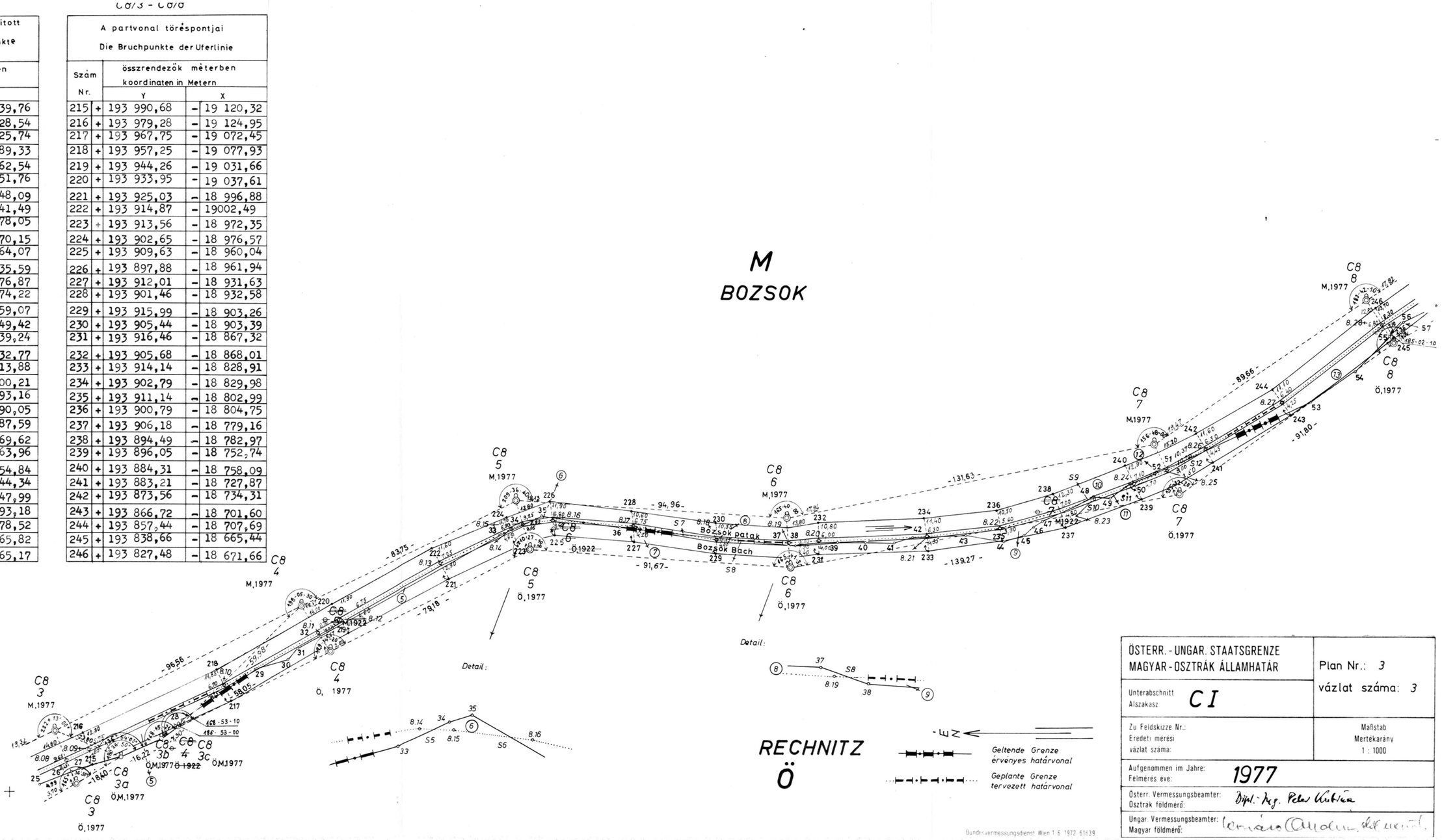
ÖSTERR. - UNGAR. STAATSGRENZE MAGYAR - OSZTRÁK ÁLLAMHATÁR	Plan Nr.: 2 vázlat száma: 2
Unterabschnitt Alszakasz: C I	
Zu Feldskizze Nr.: Eredeti mérési vázlat száma:	Maßstab Mértékarany 1 : 1000
Aufgenommen im Jahre: Felmérés éve: 1977	
Österr. Vermessungsbeamter: Osztrák földmérő: Dipl. Ing. Peter Kubina	
Ungar. Vermessungsbeamter: Magyar földmérő:	

C8/3 - C8/8.

A határvonal nem állandósított töréspontjai Die nichtvermarkten Brucpunkte der Grenzlinie				
Szám Nr.		összrendezők méterben koordinaten in Metern Y		X
25	+	193 997,07	–	19 139,76
26	+	193 992,63	–	19 128,54
27	+	193 991,53	–	19 125,74
28	+	193 975,29	–	19 089,33
29	+	193 956,85	–	19 062,54
30	+	193 953,78	–	19 051,76
31	+	193 949,34	–	19 048,09
32	+	193 945,64	–	19 041,49
33	+	193 910,08	–	18 978,05
34	+	193 906,58	–	18 970,15
35	+	193 903,88	–	18 964,07
36	+	193 906,71	–	18 935,59
37	+	193 912,43	–	18 876,87
38	+	193 912,69	–	18 874,22
39	+	193 911,45	–	18 859,07
40	+	193 911,14	–	18 849,42
41	+	193 911,46	–	18 839,24
42	+	193 909,53	–	18 832,77
43	+	193 908,64	–	18 813,88
44	+	193 910,48	–	18 800,21
45	+	193 908,27	–	18 793,16
46	+	193 905,52	–	18 790,05
47	+	193 902,93	–	18 787,59
48	+	193 895,33	–	18 769,62
49	+	193 895,52	–	18 763,96
50	+	193 890,37	–	18 754,84
51	+	193 884,84	–	18 744,34
52	+	193 886,53	–	18 747,99
53	+	193 861,18	–	18 693,18
54	+	193 850,15	–	18 678,52
55	+	193 838,85	–	18 665,82
56	+	193 838,27	–	18 665,17

C8/3 - C8/8

A partvonal töréspontjai Die Bruchpunkte der Uferlinie				
Szám Nr.		összrendezők méterben koordinaten in Metern Y		X
215	+	193 990,68	–	19 120,32
216	+	193 979,28	–	19 124,95
217	+	193 967,75	–	19 072,45
218	+	193 957,25	–	19 077,93
219	+	193 944,26	–	19 031,66
220	+	193 933,95	–	19 037,61
221	+	193 925,03	–	18 996,88
222	+	193 914,87	–	19002,49
223	+	193 913,56	–	18 972,35
224	+	193 902,65	–	18 976,57
225	+	193 909,63	–	18 960,04
226	+	193 897,88	–	18 961,94
227	+	193 912,01	–	18 931,63
228	+	193 901,46	–	18 932,58
229	+	193 915,99	–	18 903,26
230	+	193 905,44	–	18 903,39
231	+	193 916,46	–	18 867,32
232	+	193 905,68	–	18 868,01
233	+	193 914,14	–	18 828,91
234	+	193 902,79	–	18 829,98
235	+	193 911,14	–	18 802,99
236	+	193 900,79	–	18 804,75
237	+	193 906,18	–	18 779,16
238	+	193 894,49	–	18 782,97
239	+	193 896,05	–	18 752,74
240	+	193 884,31	–	18 758,09
241	+	193 883,21	–	18 727,87
242	+	193 873,56	–	18 734,31
243	+	193 866,72	–	18 701,60
244	+	193 857,44	–	18 707,69
245	+	193 838,66	–	18 665,44
246	+	193 827,48	–	18 671,66



ÖSTERR. - UNGAR. STAATSGRENZE MAGYAR - OSZTRÁK ÁLLAMHATÁR	Plan Nr.: 3 vázlat száma: 3
Unterabschnitt Alszakasz: CI	
Zu Feldskizze Nr.: Eredeti mérési vázlat száma:	Maßstab Mertékarány 1 : 1000
Aufgenommen im Jahre: Felmérés éve: 1977	
Österr. Vermessungsbeamter: Osztrák földmérő: Dipl.-Ing. Peter Kubica	
Ungar. Vermessungsbeamter: Magyar földmérő:	

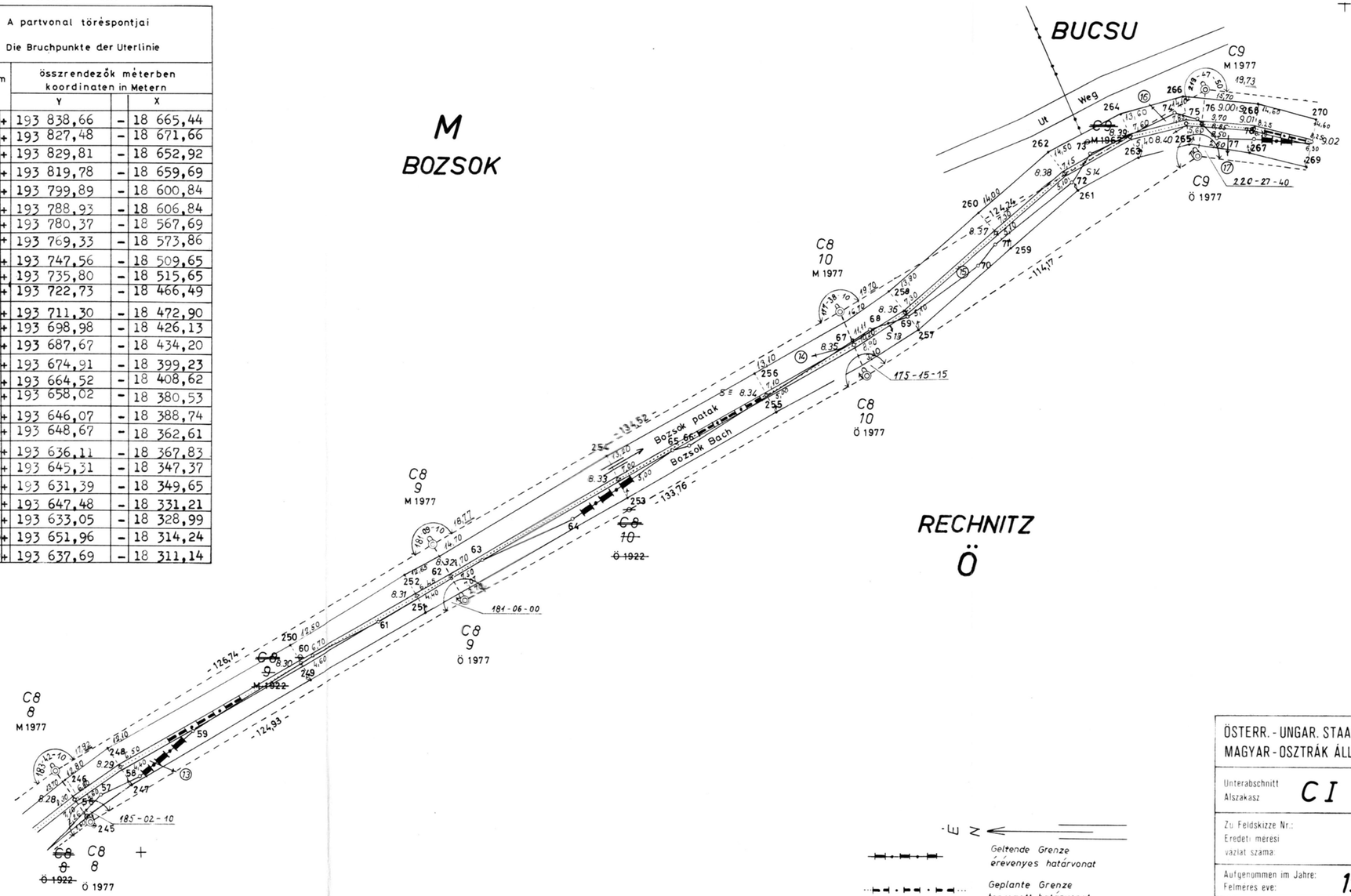
Bundesvermessungsdienst Wien 1. 6. 1972. 61639

C 8/8 - C9

A határvonal nem állandósított töréspontjai Die nichtvermarkten Bruchpunkte der Grenzlinie				
Szám Nr.		összrendezők méterben koordinaten in Metern Y		X
56	+	193 838,27	-	18665,17
57	+	193 833,08	-	18 661,22
58	+	193 827,41	-	18 649,58
59	+	193 814,99	-	18 633,95
60	+	193 793,42	-	18 599,56
61	+	193 783,45	-	18 580,91
62	+	193 771,26	-	18 560,27
63	+	193 765,21	-	18 550,04
64	+	193 753,07	-	18 524,51
65	+	193 733,94	-	18 496,91
66	+	193 732,26	-	18 492,67
67	+	193 702,02	-	18 445,26
68	+	193 698,79	-	18 440,20
69	+	193 695,22	-	18 429,50
70	+	193 680,77	-	18 409,42
71	+	193 674,57	-	18 404,56
72	+	193 656,36	-	18 382,88
73	+	193 647,89	-	18 377,46
74	+	193 635,56	-	18 352,68
75	+	193 637,88	-	18 346,05
76	+	193 639,03	-	18 344,84
77	+	193 643,12	-	18 340,54
78	+	193 641,95	-	18 334,45

C 8/8 - C9

A partvonal töréspontjai Die Bruchpunkte der Uferlinie				
Szám Nr.		összrendezők méterben koordinaten in Metern Y		X
245	+	193 838,66	-	18 665,44
246	+	193 827,48	-	18 671,66
247	+	193 829,81	-	18 652,92
248	+	193 819,78	-	18 659,69
249	+	193 799,89	-	18 600,84
250	+	193 788,93	-	18 606,84
251	+	193 780,37	-	18 567,69
252	+	193 769,33	-	18 573,86
253	+	193 747,56	-	18 509,65
254	+	193 735,80	-	18 515,65
255	+	193 722,73	-	18 466,49
256	+	193 711,30	-	18 472,90
257	+	193 698,98	-	18 426,13
258	+	193 687,67	-	18 434,20
259	+	193 674,91	-	18 399,23
260	+	193 664,52	-	18 408,62
261	+	193 658,02	-	18 380,53
262	+	193 646,07	-	18 388,74
263	+	193 648,67	-	18 362,61
264	+	193 636,11	-	18 367,83
265	+	193 645,31	-	18 347,37
266	+	193 631,39	-	18 349,65
267	+	193 647,48	-	18 331,21
268	+	193 633,05	-	18 328,99
269	+	193 651,96	-	18 314,24
270	+	193 637,69	-	18 311,14



ÖSTERR. - UNGAR. STAATSGRENZE MAGYAR - OSZTRÁK ÁLLAMHATÁR	Plan Nr.: 4 vázlat száma: 4
Unterabschnitt Alszakasz: C I	
Zu Feldskizze Nr.: Eredeti méresi vázlat száma:	Maßstab Mértékarány 1 : 1000
Aufgenommen im Jahre: Felmérés éve: 1977	
Österr. Vermessungsbeamter: Osztrák földmérő: Dipl.-Ing. Peter Kuttna	
Ungar. Vermessungsbeamter: Magyar földmérő:	

Bundesvermessungsdienst Wien 1. 6. 1972. 61639

C9 – C9/5

A határvonal nem állandósított töréspontjai Die nichtvermarkten Bruchpunkte der Grenzlinie				
Szám Nr.		összrendezők méterben koordinaten in Metern		
		Y		X
75	+	193 637,88	–	18 346,05
76	+	193 639,03	–	18 344,84
77	+	193 643,12	–	18 340,54
78	+	193 641,95	–	18 334,45
79	+	193 644,85	–	18 303,41
80	+	193 645,39	–	18 267,97
81	+	193 646,53	–	18 266,77
82	+	193 653,42	–	18 264,68
83	+	193 654,88	–	18 262,40
84	+	193 654,10	–	18 261,63
85	+	193 652,47	–	18 260,00
86	+	193 647,80	–	18 261,51
87	+	193 646,71	–	18 260,65
88	+	193 647,04	–	18 251,38
89	+	193 649,06	–	18 246,40
90	+	193 644,11	–	18 238,99
91	+	193 644,14	–	18 230,06
92	+	193 641,11	–	18 215,24
93	+	193 637,02	–	18 206,20
94	+	193 635,60	–	18 198,49
95	+	193 633,71	–	18 192,03
96	+	193 632,39	–	18 189,22
97	+	193 625,98	–	18 185,50
98	+	193 620,87	–	18 173,32
99	+	193 622,20	–	18 165,49
100	+	193 618,25	–	18 157,91
101	+	193 613,08	–	18 150,43
102	+	193 612,53	–	18 149,63
103	+	193 613,42	–	18 142,61
104	+	193 609,30	–	18 135,42
105	+	193 595,17	–	18 113,25
106	+	193 592,49	–	18 110,63
107	+	193 593,02	–	18 106,62
108	+	193 591,70	–	18 102,12
109	+	193 587,26	–	18 097,80
110	+	193 583,78	–	18 099,49
111	+	193 572,17	–	18 098,14
112	+	193 571,38	–	18 098,05
113	+	193 567,14	–	18 092,46
114	+	193 567,27	–	18 084,02
115	+	193 561,17	–	18 067,98
116	+	193 548,22	–	18 050,76
117	+	193 543,44	–	18 046,81
118	+	193 542,96	–	18 039,57
119	+	193 530,54	–	18 018,84
120	+	193 529,56	–	18 005,86
121	+	193 523,84	–	17 994,89
122	+	193 510,87	–	17 982,54
123	+	193 507,48	–	17 970,85
124	+	193 503,37	–	17 964,65
125	+	193 498.04	–	17 969.06

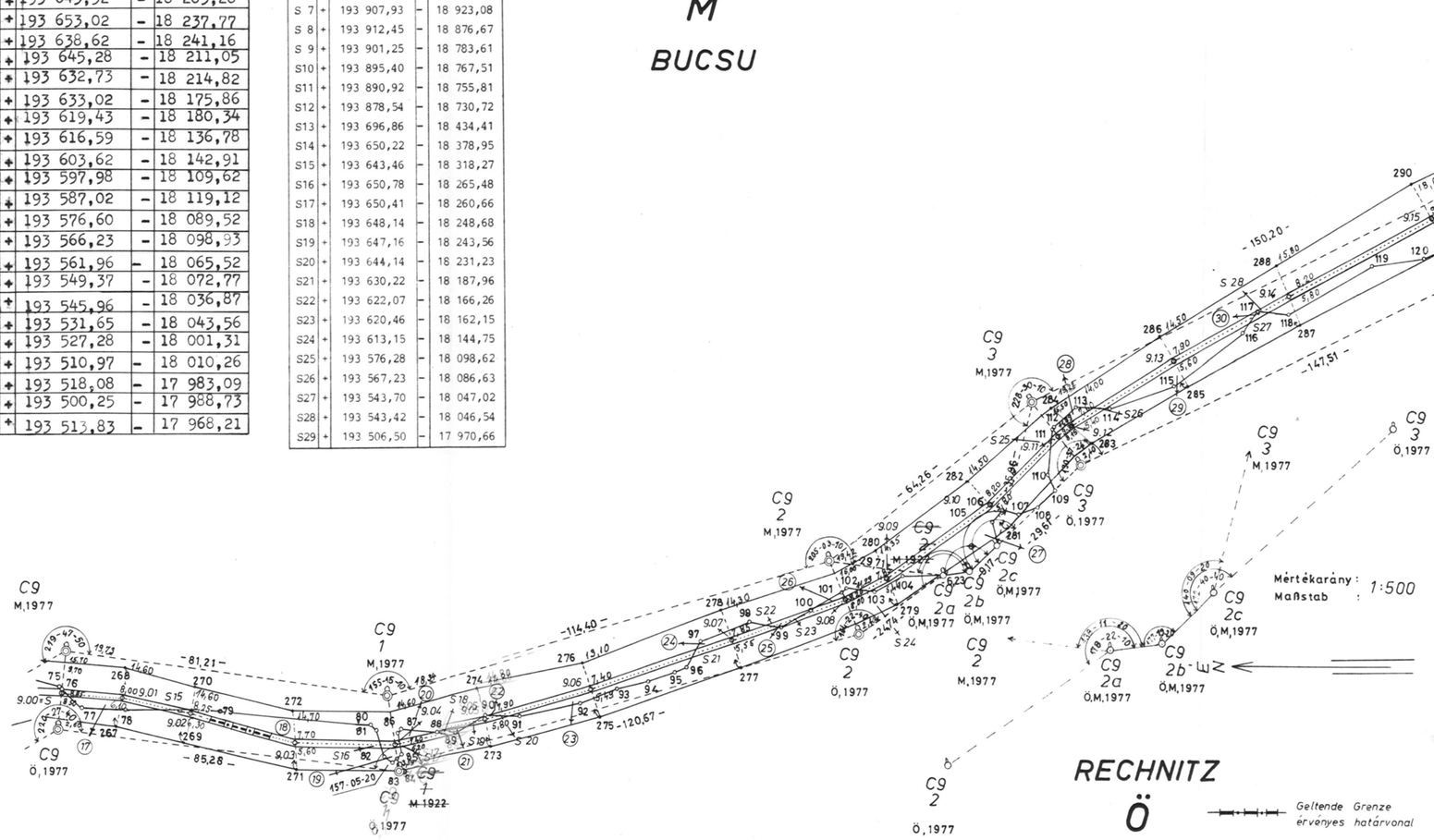
C9 – C9/5

A partvonal töréspontjai Die Bruchpunkte der Uferlinie				
Szám Nr.		összrendezők méterben koordinaten in Metern		
		Y		X
267	+	193 647,48	–	18 331,21
268	+	193 633,05	–	18 328,99
269	+	193 651,96	–	18 314,24
270	+	193 637,69	–	18 311,14
271	+	193 658,00	–	18 286,17
272	+	193 643,32	–	18 285,28
273	+	193 653,02	–	18 237,77
274	+	193 638,62	–	18 241,16
275	+	193 645,28	–	18 211,05
276	+	193 632,73	–	18 214,82
277	+	193 633,02	–	18 175,86
278	+	193 619,43	–	18 180,34
279	+	193 616,59	–	18 136,78
280	+	193 603,62	–	18 142,91
281	+	193 597,98	–	18 109,62
282	+	193 587,02	–	18 119,12
283	+	193 576,60	–	18 089,52
284	+	193 566,23	–	18 098,93
285	+	193 561,96	–	18 065,52
286	+	193 549,37	–	18 072,77
287	+	193 545,96	–	18 036,87
288	+	193 531,65	–	18 043,56
289	+	193 527,28	–	18 001,31
290	+	193 510,97	–	18 010,26
291	+	193 518,08	–	17 983,09
292	+	193 500,25	–	17 988,73
293	+	193 513,83	–	17 968,21

Schnittpunkte				
Szán Nr.		összrendezők méterben Koordinaten in Metern		
		y		X
S 1	+	193 979,97	–	19 303,46
S 2	+	193 994,07	–	19 274,35
S 3	+	194 009,12	–	19 260,63
S 4	+	194 011,74	–	19 258,94
S 5	+	193 907,31	–	18 971,79
S 6	+	193 904,14	–	18 961,43
S 7	+	193 907,93	–	18 923,08
S 8	+	193 912,45	–	18 876,67
S 9	+	193 901,25	–	18 783,61
S10	+	193 895,40	–	18 767,51
S11	+	193 890,92	–	18 755,81
S12	+	193 878,54	–	18 730,72
S13	+	193 696,86	–	18 434,41
S14	+	193 650,22	–	18 378,95
S15	+	193 643,46	–	18 318,27
S16	+	193 650,78	–	18 265,48
S17	+	193 650,41	–	18 260,66
S18	+	193 648,14	–	18 248,68
S19	+	193 647,16	–	18 243,56
S20	+	193 644,14	–	18 231,23
S21	+	193 630,22	–	18 187,96
S22	+	193 622,07	–	18 166,26
S23	+	193 620,46	–	18 162,15
S24	+	193 613,15	–	18 144,75
S25	+	193 576,28	–	18 098,62
S26	+	193 567,23	–	18 086,63
S27	+	193 543,70	–	18 047,02
S28	+	193 543,42	–	18 046,54
S29	+	193 506,50	–	17 970,66

M

BUCSU



Mértékarány : 1:500
Maßstab :

RECHNITZ

Ö

Geltende Grenze
érvényes határvonal

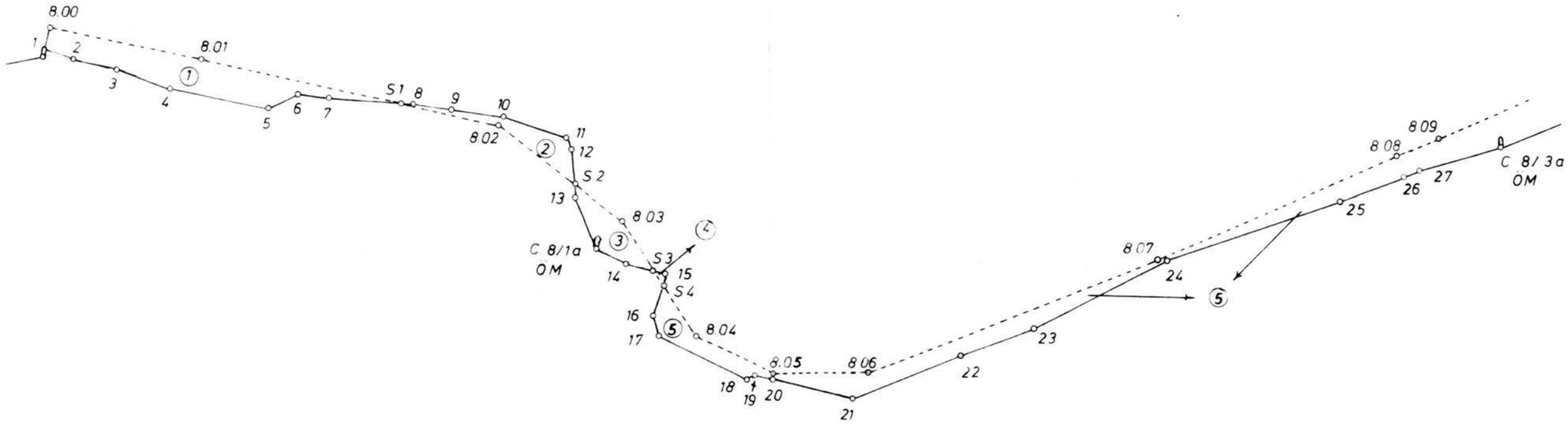
Geplante Grenze
tervezett határvonal

ÖSTERR. - UNGAR. STAATSGRENZE MAGYAR - OSZTRÁK ÁLLAMHATÁR	Plan Nr.: 5 vázlat száma: 5
Unterabschnitt / Alszakasz: CI	
Zu Feldskizze Nr.: Eredeti mérési vázlat száma:	Maßstab Mertékarány 1 : 1000
Aufgenommen im Jahre: Felmérés éve: 1977	
Österr. Vermessungsbeamter: Osztrák földmérő: Dipl. Ing. Peter Rubisch	
Ungar. Vermessungsbeamter: Magyar földmérő:	

Bundesvermessungsdienst Wien 3. 6. 1977 R1670

M

BOZSOK



RECHNITZ

Ö

N E

Geltende Grenze
érvényes határvonal

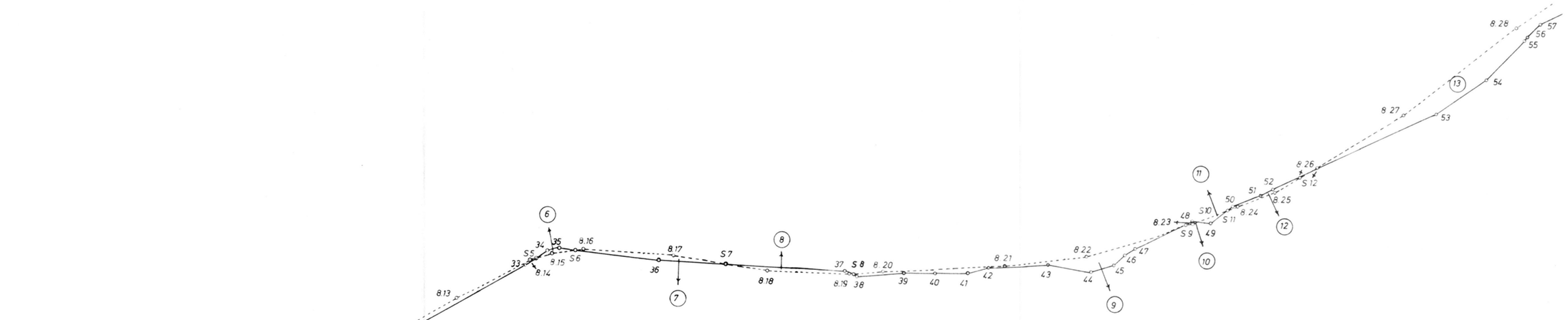
Geplante Grenze
tervezett határvonal

Bundesvermessungsdienst Wien 1. 6. 1966

ÖSTERR. - UNGAR. STAATSGRENZE MAGYAR - OSZTRÁK ÁLLAMHATÁR	Plan Nr.: 6 vázlat száma: 6
Unterabschnitt / Alszakasz: C I	
Zu Feldskizze Nr. / Eredeti mérési vázlat száma:	Maßstab / Mértékarány 1 : 1000
Aufgenommen im Jahre / Felmérés éve: 1977	
Österr. Vermessungsbeamter / Osztrák földmérő: Dipl.-Ing. Peter Kubica	
Ungar. Vermessungsbeamter / Magyar földmérő:	

M

BOZSOK



RECHNITZ

Ö

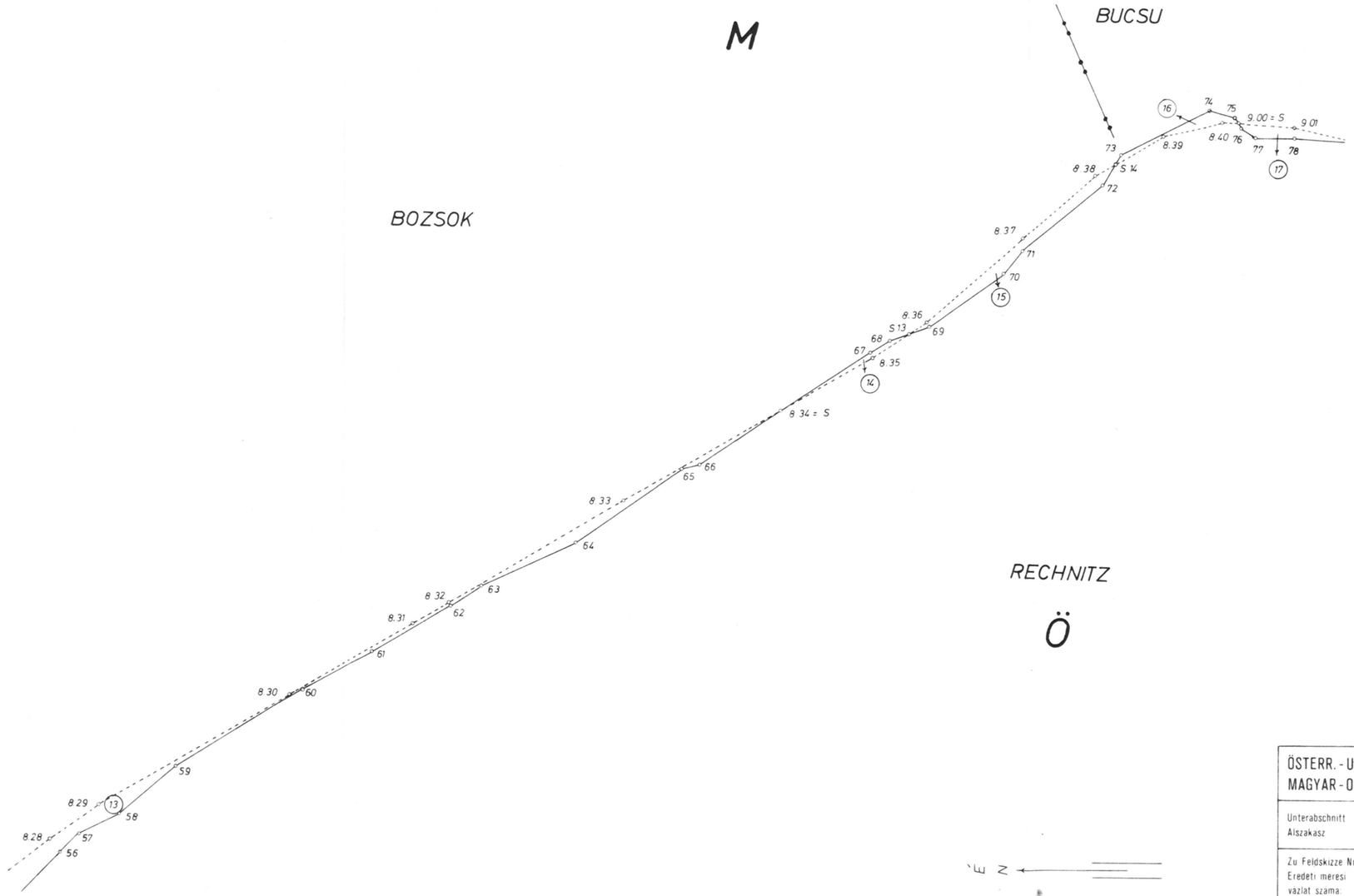
E N

Geltende Grenze
érvényes határvonal

Geplante Grenze
tervezett határvonal

Bundesvermessungsdienst, Wien, 1. 6. 1966

ÖSTERR. - UNGAR. STAATSGRENZE MAGYAR - OSZTRÁK ÁLLAMHATÁR	Plan Nr.: 7 vázlat száma: 7
Unterabschnitt Alszakasz: C I	
Zu Feldskizze Nr.: Eredeti mérési vázlat száma:	Maßstab Mértékarány 1 : 1000
Aufgenommen im Jahre: Felmérés éve: 1977	
Österr. Vermessungsbeamter: Osztrák földmérő: Dipl.-Ing. Peter Kerbler	
Ungar. Vermessungsbeamter: Magyar földmérő:	



E N

Geltende Grenze
érvényes határvonal

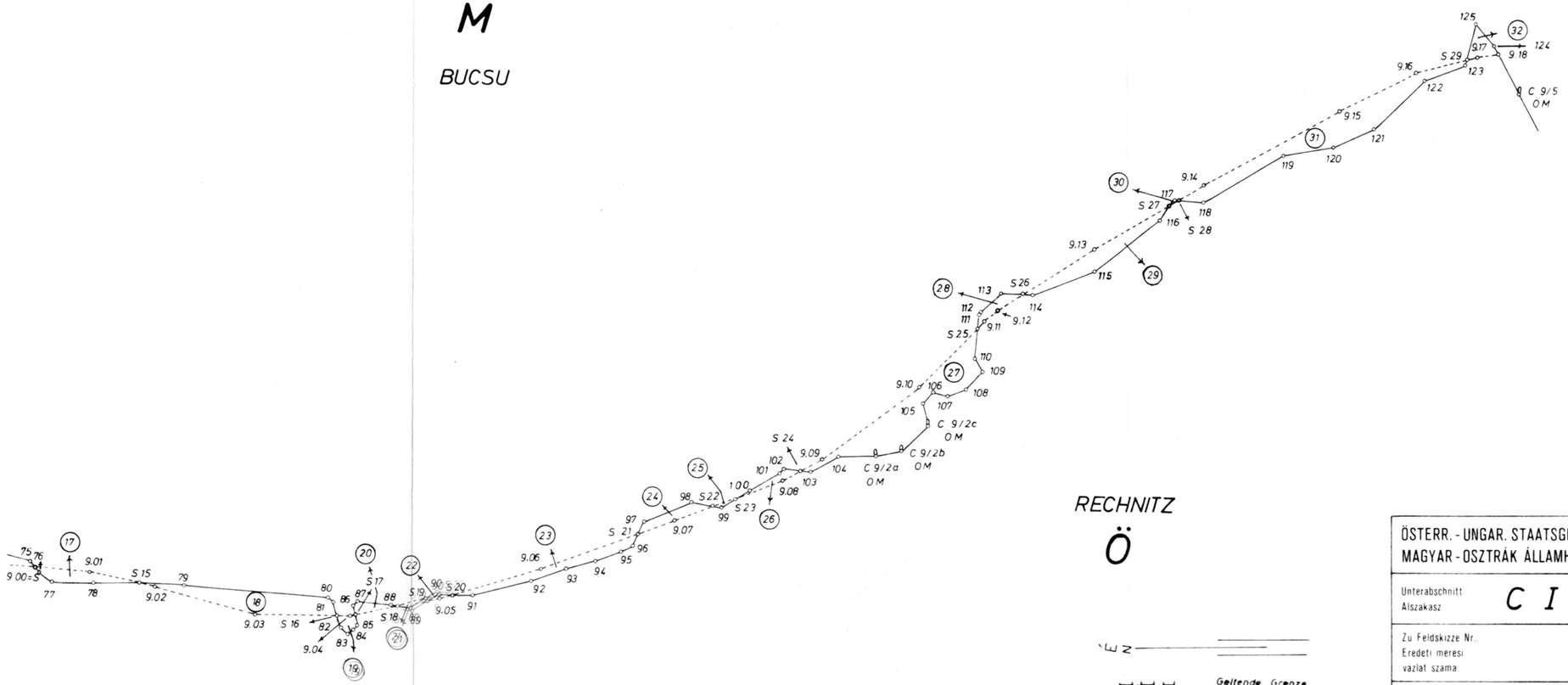
Geplante Grenze
tervezett határvonal

Bundesvermessungsdienst Wien 1. 6. 1966

ÖSTERR. - UNGAR. STAATSGRENZE MAGYAR - OSZTRÁK ÁLLAMHATÁR	Plan Nr.: 8
Unterabschnitt Alszakasz: C I	vázlat száma: 8
Zu Feldskizze Nr.: Eredeti mérési vázlat száma:	Maßstab Mértékarány 1 : 1000
Aufgenommen im Jahre: Felmérés éve: 1977	
Österr. Vermessungsbeamter: Osztrák földmérő: Dipl.-Ing. Peter Kulisa	
Ungar. Vermessungsbeamter: Magyar földmérő:	

M

BUCSU



RECHNITZ

Ö

Geltende Grenze
érvényes határvonal

Geplante Grenze
tervezett határvonal

Bundesvermessungsdienst Wien 1. 6. 1956

ÖSTERR. - UNGAR. STAATSGRENZE MAGYAR - OSZTRÁK ÁLLAMHATÁR	Plan Nr.: 9 vázlat szama: 9
Unterabschnitt Alszakasz: C I	
Zu Feldskizze Nr. Eredeti meresi vázlat szama:	Maßstab Mertekarany 1 : 1000
Aufgenommen im Jahre: Felmeres eve: 1977	
Österr. Vermessungsbeamter: Osztrák földmérő: Dipl. Ing. Peter Krulitsa	
Ungar. Vermessungsbeamter: Magyar földmérő:	